

translation - Google News

Pujols feels his MVP message was lost in translation - ESPN

St. Louis Post-Dispatch Pujols feels his MVP message was lost in translation ESPN - 27 minutes ago In an interview with USA Today, Pujols said his recent comments about Ryan Howard's unworthiness as National League MVP were misinterpreted and he wants to ... Letters to Gordo: Does Pujols have a point? St. Louis Post-Dispatch

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/0-0&fd=R&url=http://sports.espn.go.com/mlb/news/story%3Fid%3D2685770&cid=1111596368&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

Jihadists Publish Cybersecurity E-Zine - PC World

Jihadists Publish Cybersecurity E-Zine PC World - 1 hour ago... is "to help prevent acts of aggression against Muslims [in cyberspace], and to assist the mujahideen in their efforts," according to a translation provided by

...
<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/1-0&fd=R&url=http://www.pcworld.com/article/id,128072-c,cur-rentevents/article.html&cid=1111722309&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

Scarlett's career fears - soFeminine.co.uk

E Canada Now Scarlett's career fears soFeminine.co.uk, France - 6 hours ago... of 12, worries that every film she makes will be her last - despite having had critical and commercial success with films such as Lost In Translation and The ... Scarlett's career fear Monsters and Critics.com

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/4-0&fd=R&url=http://www.sofeminine.co.uk/w/star/n185195/news/Scarlett-s-career-fears.html&cid=1111698469&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

Building the government's translation machine, 1 year at a time - Austin American-Statesman (subscription)

Building the government's translation machine, 1 year at a time Austin American-Statesman (subscription), TX - 15 hours ago... Last year, DARPA launched a project that aims to create that real-time translation software. It's called GALE, for Global Autonomous Language Exploitation. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/2-0&fd=R&url=http://www.statesman.com/business/content/business/stories/technology/12/04/4darpa.html&cid=0&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

Found In Translation - Blogcritics.org

Found In Translation Blogcritics.org, OH - 23 hours ago I landed at Chennai's Kamraj Airport "Chennai, erstwhile Madras, the capital of Tamil Nadu State. Heat welcomes me first at the arrivals gate. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/3-0&fd=R&url=http://blogcritics.org/archives/2006/12/03/112616.php&cid=0&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

HARRISBURG REVIEW: SOME THINGS GET LOST IN THE TRANSLATION - Beaver County Times

HARRISBURG REVIEW: SOME THINGS GET LOST IN THE TRANSLATION Beaver County Times, PA - 2 Dec 2006... Seven to nine answers correct "able DeWeese translator. You could get a job in the new House translation office. Four to six correct "This is madness. ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/5-0&fd=R&url=http://www.timesonline.com/site/news.cfm%3Fnewsid%3D17542646%26BRD%3D2305%26PAG%3D461%26dept_id%3D478569%26rfi%3D6&cid=1111709143&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ

Soft Cover: Premchand In Translation - The Statesman

Soft Cover: Premchand In Translation The Statesman, India - 2 Dec 2006... date. The Illustrated Premchand presents twelve of Premchand's short stories adapted for young readers in English translation. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/6-0&fd=R&url=http://www.thestatesman.net/page.news.php%3Fclid%3D19%26theme%3D%26usrsess%3D1%26id%3D138876&cid=0&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

BenQ MusiQ 9.11/WTC Site Translation - Gizmodo.com

BenQ MusiQ 9.11/WTC Site TranslationGizmodo.com, Hungary - 1 Dec 2006We showed you BenQ China's questionable ad site for their Dog Tag MP3 players this morning, now here's the translation of the stuff on the page. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/7-0&fd=R&url=http://www.gizmodo.com/gadgets/gadgets/benq-musiq-911wtc-site-translation-218804.php&cid=1111662331&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

This Marriage Was Lost in Translation - Arab News

This Marriage Was Lost in TranslationArab News, Saudi Arabia - 1 Dec 2006JEDDAH, 2 December 2006 â€” An Egyptian woman filed for divorce form her husband, a doctor, because he would not speak English with her, the daily Al-Ahram ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/9-0&fd=R&url=http://www.arabnews.com/%3Fpage%3D1%26section%3D0%26article%3D89448%26d%3D2%26m%3D12%26y%3D2006%26pix%3Dkingdom.jpg%26category%3DKingdom&cid=1111712969&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

Accused killer wants interview tossed over translation - Daytona Beach News-Journal

Accused killer wants interview tossed over translationDaytona Beach News-Journal, FL - 30 Nov 2006... The omissions were documented in a transcript of the interview, which contains both Olmos' statements and Rosario's translation. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/8-0&fd=R&url=http://www.news-journalonline.com/NewsJournalOnline/News/Headlines/frtHEAD02120106.htm&cid=0&ei=aFF0RaOaFbTIHOLN1IJ>

Google Blog Search: translation

Handsome also got expiry date

Imagine this. You were hanging out with your bunch of girlfriends at a local cafe bitching bout the latest gossip in your office, celebrities gossips, who's dating who and then suddenly you catch a glimpse of a couple walking towards ...

<http://willyyilly.blogspot.com/2006/12/handsome-also-got-expiry-date.html>

France24

Thanks a lot Ron for letting me know about France24, a new 24 hour French news channel which will broadcast from December 6. Chirac wants it to be a "French CNN", which is quite an exciting idea, but... there doesn't...

<http://www.nakedtranslations.com/en/2006/12/000721.php>

Travel blog

I LOVE to travel, I mean, who am I kidding? If everyone has the money who wouldn't want to go travel around the world? If you're one of those who are fortunate enough to have the extra cash to burn or planning for that special trip with ...

<http://willyyilly.blogspot.com/2006/12/travel-blog.html>

Fedora themes, OOo translation, life and beards.

Now we have a leadership change: ghrt, from translating the User Manual fame, is taking charge of the UI translation. We will see how this will improve the work, I hope for the better. Life? A rhetoric question: if I lost about 15% of ...

<http://nicubunu.blogspot.com/2006/12/fedora-themes-ooo-translation-life-and.html>

BenQ MusiQ 9.11/WTC Site Translation

Wow - 58 comments, and I can't believe nobody pointed out what appears to be 2 UFOs towards the bottom right. I believe the fact that it is a rendition of the WTC is a bad choice. If you are going to use an artist rendering, ...

<http://www.gizmodo.com/gadgets/gadgets/benq-musiq-911wtc-site-translation-218804.php#c696698>

BenQ MusiQ 9.11/WTC Site Translation

I still think Gilbert Gottfried's timing during the Hugh Hefner roast was impeccable. foinsap.

<http://gizmodo.com/gadgets/gadgets/benq-musiq-911wtc-site-translation-218804.php#c696636>

Luke, the Census, and Quirinius: A Matter of Translation

Since the most prolific of my blogging partners, Layman, has been tied up at work (and looks to be for some time), I thought that in light of the Christmas season, I would repost two pieces that he wrote a couple of years ago about the ...

<http://christiancadre.blogspot.com/2006/12/luke-census-and-quirinius-matter-of.html>

Problems in Translation

I don't know if it's a translation problem or something else; this Costco seems to have quite a few Vietnamese and Cambodian workers there. I just can't imagine what it's like to live in the US when your first name is Porn. ...

<http://elfs.livejournal.com/545664.html>

Translation edit of English text into any of follo ...--By lliainc ...

Hello, We are looking for native speaking persons who can make a small translation from English for us. These translations will be used on a website, so knowing the commonly used words on the nati (more...)

Keywords:Web,Requirements.

<http://www.rentacoder.com/RentACoder/misc/BidRequests/ShowBidRequest.asp?IngBidRequestId=582700>

Lost In Translation

Perhaps it is just my innate cynicism, but when I read this: The Justice Department's inspector general yesterday announced an investigation into the department's connections to the government's controversial warrantless surveillance ...

<http://www.firedoglake.com/2006/11/28/lost-in-translation/>

search

Proteome mapping of the *Trichoderma reesei* 20S proteasome.

Curr Genet. 2006 Nov 22; Grinyer J, Kautto L, Traini M, Willows RD, Te'o J, Bergquist P, Nevalainen H The 26S proteasome, a multicatalytic protease comprising the catalytic 20S core particle and the 19S regulatory particle has a crucial role in cellular protein quality control. We have used a chromatography-based approach to purify and map the protein content of the 20S core particle from the industrially-exploited filamentous fungus *Trichoderma reesei*. There are no previous reports on the isolation or proteomic mapping of the proteasome from any filamentous fungus. From the reference map, 13 of the 14 20S proteasome subunits and many related proteins that co-purified with the 20S proteasome have been identified. These include 78 kDa glucose-regulated protein (BIP) and several chaperones including heat shock proteins involved in the unfolded protein response (UPR). Some proteasome interacting proteins (PIPs) were also identified on the proteome map and included 14-3-3-like protein, glyceraldehyde-3-phosphate dehydrogenase, transaldolase, actin, translation elongation factor, enolase, ATPase in the ER (CDC48), and eukaryotic initiation factor. We present here a master map for the 20S catalytic core to pave the way for future differential display studies addressing intracellular degradation of endogenous and foreign proteins in filamentous fungi

<http://www.hubmed.org/display.cgi?uids=17119969>

Gprs Vehicle Tracking

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/gprs-vehicle-tracking.php>

Voip Gprs

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/voip-gprs.php>

Samsung Gprs

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/samsung-gprs.php>

Gprs Service

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/gprs-service.php>

Een Gprs Mobiel Op Wat

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/een-gprs-mobiel-op-wat.php>

Edge Gprs

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/edge-gprs.php>

Free Gprs

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/free-gprs.php>

Gprs Monitor

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/gprs-monitor.php>

Data Gprs Logger

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/data-gprs-logger.php>

Intranews - Daily News Site for Linguists

First European standard for quality services by translation service providers

London, UK (BSI): BS EN 15038:2006 is the first European standard to set out the requirements for the provision of quality services by translation service providers (TSPs). It charts the best practice processes involved in providing a translation service through commissioning, translation, review, project management and quality control, to delivery. The purpose of this European standard is to establish and define the requirements for the provision of quality services by translation service providers. [â€] This standard does not apply to interpreting services.

For more information, please visit:

www.bsi-global.com/Services/bsen15038.xalter

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16484

Law aims to ensure no court discussion lost in translation

Florida, USA (DBNJ): The problem the state's court system has been ordered to solve is not asking judges to avoid using the expressions, but by training court interpreters to more accurately convey the meaning of the judges' words. Last spring, the state Legislature passed minimum standards for certification, discipline and training of court interpreters. The law was spurred in part by a botched interpretation in a Volusia County courtroom in 2004. Last December, a judge threw out the conviction of a 50-year-old Hispanic man after a national expert said the court interpreter provided an incomprehensible translation and wasn't fluent in Spanish.

For more information, please visit:

www.news-journalonline.com/NewsJournalOnline/News/Headlines/frtHEAD01120106.htm

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16481

Meaningful Machines "a major advance in the field of machine translation"

New York, USA (Wired): Meaningful Machines' automated translation software [is] the brainchild of a quirky former used-car salesman named Eli Abir. The company has been designing the system in secret since just after 9/11. Now the application is ready for public scrutiny, on the heels of a research paper that Carbonell â€ who is also a professor of computer science at Carnegie Mellon University and head of the school's Language Technologies Institute â€ presented at a conference this summer. In it, he asserts that the company's software represents not only the most accurate Spanish-to-English translation system ever created but also a major advance in the field of machine translation.

For more information, please visit:

www.wired.com/wired/archive/14.12/translate.html

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16478

Translator killed in Iraq but not counted in US

New Jersey, USA (NJ): Ibrahim Sara of Paterson was killed in combat last month while serving his country on the front lines in Iraq. But you won't find his name on the official list of American war casualties. To the Pentagon, Sara's death basically never happened. Sara, 32, was a civilian Arabic translator, but his war assignment was hardly trouble-free â€ or confined to the safety of a well-guarded rear echelon base.

For more information, please visit:

www.northjersey.com/page.php?qstr=eXJpcnk3ZjczN2Y3dnFIZUVFeXkyNjMmZmdiZWw3Zjd2cWVIRUV5eTcwMjk0NTYmeXJpcnk3ZjczN2Y3dnFIZUVFeXk5

http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16473

South Africa: need for indigenous-language usage in courts

Cape Town, South Africa (IoL): "Notwithstanding our 12 years of democracy in the country, all our other languages do not exist in the courts. There's only English and Afrikaans." Judge Hlophe went on to cite several cases in which judicial prejudice against indigenous- language speakers was obvious. He made the comments this week in a speech on the need for indigenous-language usage in the courts, delivered at a conference at the University of Johannesburg on challenges to the justice system.

For more information, please visit:

www.iol.co.za/index.php?set_id=1&click_id=15&art_id=vn20061202091402502C997856
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16472

Lawsuit for a sign language interpreter

Florida, USA (NDN): Attorneys on behalf of a family have filed a federal lawsuit against the Collier County School District last month. The suit asks a federal judge to review the due process determination under the Individuals with Disabilities Act, for delays in the hearing regarding Derek's needs for a service dog, a full-time nurse and a sign language interpreter. The suit also alleges that the district violated the Americans with Disabilities Act and the Florida Civil Rights Act in denying Derek's right to a free and appropriate education and his right to have a service animal.

For more information, please visit:

www.naplesnews.com/news/2006/dec/01/boy_disabilities_parents_file_federal_suit_against/?local_news
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16471

UK: Disability Equality Duty will enforce signing on TV

London, UK (Out-Law): The UK's 45,000 public bodies will face a fundamental change to the way they operate when new disability legislation comes into force on Monday. "As the UK's communications regulator, Ofcom has a number of duties designed to ensure disabled people have fair access to electronic communications," he said. "These include setting and monitoring targets for television access services (subtitling, audio description and signing) and encouraging the availability of easy to use equipment."

For more information, please visit:

www.out-law.com/page-7543
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16470

India: demand to make sign language part of the constitution

New Delhi, India (IANS): On the eve of World Disability Day, a deaf body Saturday demanded that sign communication should be recognised as one of the scheduled languages so that it can be taught in schools. 'India is home to over five million deaf people but unfortunately the government never bothers about giving them proper education. No normal school is equipped to handle such kids,' said Arun C. Roy, chief of the National Association of the Deaf. 'We demand that sign language which is universally understood by the deaf community should be made a part of the constitution.'

For more information, please visit:

news.monstersandcritics.com/india/article_1228729.php/Recognise_sign_communication_as_scheduled_language_deaf_body
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16469
